



Fundación para el Progreso del Hombre

CONGRESO MUNDIAL AMAZIGH (CMA)

y

ASOCIACIÓN DE POBLACIONES DE MONTAÑA DEL MUNDO

(APMM)

Síntesis del taller internacional

«Tierra, territorios y recursos naturales en África»

Valle del Ourika, Marruecos, del 13 al 16 de mayo de 2010

Invitación

Señor, Señora:

La Asociación de Poblaciones de Montaña del Mundo (APMM), el Congreso Mundial Amazigh (CMA) y la APMM-Marruecos, tienen el placer de invitarle a participar en el taller internacional sobre la problemática vinculada a la tierra, a los territorios y a la explotación de los recursos naturales en los países de África del Norte y Occidental, que tendrá lugar del 13 al 16 de mayo de 2010 en Marrakech (Marruecos).

Este taller es la continuación del primer Encuentro regional de las poblaciones de montaña de África del Norte, celebrado del 7 al 9 de noviembre de 2006 en Nador (Marruecos), durante la conferencia internacional sobre «el derecho a la tierra, factor de paz y de desarrollo sostenible», organizado entre los días 3 y 4 de junio de 2006 en M'irt (Marruecos) en el marco del programa «territorios y gestión de los recursos naturales de la APMM».

A partir de estos encuentros anteriores se puede constatar que las poblaciones de montaña de África del Norte sufren marginación institucional y económica, así como una degradación permanente y creciente de sus condiciones y niveles de vida. La pobreza y el paro conducen, en particular en el caso de las jóvenes generaciones, a la emigración hacia las ciudades y hacia Europa.

Desde siempre las montañas han constituido un refugio para las poblaciones oprimidas, así como verdaderas reservas de recursos naturales. Por este motivo, estos territorios incrementan la codicia de los poderes económicos y las políticas. Cada vez en mayor medida, las comunidades se ven sometidas a presiones externas, lo que supone una pérdida de soberanía y, por extensión, del control sobre los recursos: suelo, bosques, agua y recursos mineros.

A estas poblaciones no se les reconoce su capacidad para controlar y gestionar de manera responsable los recursos naturales de sus territorios. Sin embargo, han sabido construir a lo largo del tiempo un saber hacer, un saber estar y unas prácticas que han garantizado su supervivencia en esos entornos difíciles. Asimismo, las comunidades se enorgullecen de haber creado una civilización apropiada para las montañas de África del Norte.

Este encuentro permitirá a los participantes exponer los principales desafíos que enfrentan sus territorios, respecto a la evolución del estatuto y las formas de gestión de los recursos naturales (tierras, agua, minas, bosques) y a los conflictos derivados. La diversa problemática se abordará a partir de una aproximación transversal que mostrará hasta qué punto la presión del liberalismo económico a escala mundial y local ha dado lugar a una degradación acelerada y masiva de las condiciones de acceso a los territorios y a los recursos naturales de las comunidades locales. A partir de varias experiencias vividas tanto en Marruecos, como en Algeria, Malí, Níger y Libia, los participantes expondrán los impactos sociales, culturales, económicos y políticos.

Como resultado de estos intercambios de experiencias, que permiten destacar la riqueza de las particularidades locales, los participantes señalarán los grandes principios de la gestión de los recursos naturales de sus territorios, con vistas a la elaboración de una carta común integradora de los diferentes puntos de vista. Este taller constituye una etapa dentro del proceso de elaboración de un proyecto de Carta Mundial por una gestión territorial de los recursos naturales, que será debatido durante el Encuentro de Oloron (Pirineos) en octubre de 2010.



Nom prénom	Association	e-mail
Khadija ben Saidane	Amazigh tunisienne	Khadija.ben.saidane@gmail.com
Ameziane Abdelkadir	APMM-Maroc	Ameziaabdelkadir_1960@hotmail.com
Chaballah Ahmed	Mak kabyle	cheballahmahmy@yahoo.fr
Ben Khalifa Fathi	Libyan Working Group	libyanshrights@hotmail.com
Abdellah Boularbah	Adrar pour le développement Tahla	tahladrar@yahoo.fr
Ezghari Boujma	APMM-MRIRT	Ezghari2005@yahoo.fr
Rehioi Abdelhamid	Amazigh Maroc Ifran	cooperativemohanebba@gmail.com
Bahouar el Houssaine	Citoyen Amazigh	Houssa-prof@hotmail.com
Khalid Zerari	CMA vice-président	khalidzerrari@yahoo.fr
Tijani Saadani	Association Amghar/CMA	amnayavis@yahoo.fr
Macalou Abdrahman	Arcsf Mali	arcsfrance@yahoo.fr
Bouchdoug Mohammed	Imal (Marrakech) /CMA	mobouchdoug@yahoo.fr
Nait sid Kamira	Association de femmes de Kabylie/ CMA	Cfjn.kabyle@gmail.com
Bouchakour Djamilia	Ingénieur agronome- Algérie	Djlouche11@yahoo.fr
Miguel Diazreixa	Solidaridad Canaria	mdiazreixa@hotmail.com
Jaime Saenz Penate	Solidaridad Canaria	Solican1977@gmail.com Jaimsa40@gmail.com
Maazouzi Oumai	Association Amnay pour le développement et la culture Amghas- Aïn Leuh	Oumai1@hotmail.fr assamnay@yahoo.com
Aghzaf Brahim	C.E.C. lycée Mrirt	nadichad@menara.ma
Aboubker Akhaty	Libya Touareg	aakhaty@yahoo.com
Mhend Mimouni	Asidd- Vice président APMM Maroc Anti-Atlas Oriental	akrrach@yahoo.fr
El Ouazguiti Mohammed	Association Imal Marrakech	wazguiti@gmail.com
Ajaajaa Med	Asidd	
Hassan Aaouid	Imal merrakech	Massin73@hotmail.com
El Hilali Fatima	APMM-maroc	felhilali@yahoo.com
Berrikhis Fatima	Professeur-Chercheur- Maroc	fberrekhis@gmail.com
Ahmed Ouhammou	Faculté de sciences Marrakech	ouhammoue@gmail.com
Bahouar El-houssaine	Militant écologiste- Khénifra- Oued Srou	houssa-prof@hotmail.com
Taggounte Brahim	Anaruz pour la culture Demnat	www.anaruz.tk taggounte@gmail.com
Ag baye Cheikh	Almud Touareg	cheikh@affala.com
Elansari Ali	Journaliste Aqraw Amazigh	Atinbokti68@yahoo.fr
Nadia Boua	Faculté des sciences - Maroc	nadiabouab@gmail.com
Ajgitough Mohammed	Coordination des associations Amazigh du Maroc Central	0663544213
Ajaajaa Mohammed	Association Asidd- Meknes	?
Jean Bourliaud	APMM International	bourliaud@free.fr
Mazalto Marie	APMM-France	charteapmm@gmail.com
Ajghough	APMM Maroc	Ajghough.mohammed@yahoo.fr
Said Kamel	APMM Maroc	Skamels@yahoo.fr
Belkacem Lounes	CMA	Congres.mondial.amazigh@wanadoo.fr

PROGRAMMA DETALLADO

JUEVES 14 DE MAYO- llegada de los participantes

VIERNES 15 DE MAYO

9:30 Discurso de apertura

Jean Bourliaud, APMM Internacional
Lounes Belkacem, CMA
Saïd Kamel, APMM-Marruecos

10:30-15:00: Taller Minas

10:30- Macalou Abdramanne- Asociación de nativos de la mina de oro de Sadiola-Francia/Malí
11:00- Khadija Ben Saidane- Investigador en Historia y Antropología (Túnez)
11:15- Aghzal Brahim- Mina de Tighza- Medio Atlas, Marruecos
11:40- Lounes Belkacem- Explotación del uranio en Níger
12:00- Debate
12:30 –Comida
14:00- Aboubaker Akhaty- Areva y la problemática tuareg en Níger
14:20- Debate

15:30-18:00: Taller Agua

15h30- Bahouar Hussein- El caso de la ribera Srou, región de Khenifra, Marruecos Central- Explotación de las arenas del lecho de los ríos. Perspectiva ecologista.
16h- M. Rhioui – Explotación de las aguas de manantial de Ben Smim (Medio Atlas) para la industria de agua embotellada
16h15- Jaime Sáenz Peñate- Las Islas Canarias: Pueblo de montaña, gestión del territorio y problemática de las aguas territoriales.
17h00- Debate

18:00-20:30: Taller Bosques

18:00- Ahmed Ouhammou- ordenación de los bosques en el Alto Atlas marroquí
18:20- Abdellah Boularbah- Ordenación del territorio forestal en la región de Boïblen- Medio Atlas
18h40- Brahim Taggount- Explotación forestal en la región de Demnat
19h – Debate

Síntesis de la jornada: Jean Bourliaud- APMM Internacional

SÁBADO 16 DE MAYO

9:15- Taller Bosques (continuación)

9:15- Oummouy Ali- Identidad Amazigh y gestión de los bosques en el Alto Atlas marroquí.

9:35- Taller Tierras

9:35- Agbaye Cheick- Rebelión tuareg y gestión de los territorios del Norte de Malí.

9:50- Bouchakour Djamilia- Agrónomo-Algeria- Gestión de la tierra en Cabilia

10:00- Cheballah Ahmed- Ordenación del territorio y perspectivas de desarrollo económico en la región montañosa de Cabilia (Algeria).

10:15 – Taller Cambio climático y turismo de masas

10:15 - Kamira Nait Sid – Impactos del cambio climático, el caso de Cabilia, Algeria

10:40- Miguel Díaz-Reixa – Turismo de masas en las Islas Canarias: presión sobre los ecosistemas naturales y las sociedades humanas.

11:00 - Benkhalifa Fethi- El proyecto de zona franca de Zwara Boukmech en Libia y su impacto ambiental.

12:30- 13:00- Debate tierras

14:00-16:00 – Recomendaciones surgidas del taller

- Minas
- Bosques
- Agua
- Tierras
- Turismo
- Cambio climático

16:00 -16:30 Conclusiones y clausura

- Lounes Belkacem- CMA
- Marie Mazalto- APMM
- Said Kamel- APMM Marruecos

SÍNTESIS DEL COLOQUIO CELEBRADO DEL 13 AL 16 de mayo de 2010 – Valle del OURIKA-MARRUECOS

PRESENTACIÓN SINTÉTICA DEL CONTENIDO DE LAS INTERVENCIONES

Discurso de apertura

Jean Bourliaud- APMM Internacional

Este taller es relativo a los países de África del Norte. En todo el mundo, nuestra experiencia nos ha enseñado que los pueblos hablan el mismo idioma. Existe una identidad y una cultura montañesa compartida, fundada en la fuerte relación con los elementos naturales y los modos de vida, que con frecuencia se presentan como estrategias de supervivencia –fruto de la adaptación del hombre a unas condiciones de vida difíciles–. Las poblaciones de montaña está formada por personas rurales, que a menudo carecen de los recursos básicos para su subsistencia, pero que disponen de un gran patrimonio cultural y de una relación única con su entorno natural.

Asimismo, existe una tendencia generalizada a negar las especificidades culturales de los pueblos de montaña en beneficio de las formas de desarrollo derivadas de la globalización económica.

La mayoría de las poblaciones de montaña reivindican:

- El reconocimiento de sus territorios como herencia colectiva que sirve de apoyo para garantizar la transmisión de una identidad, una cultura, un saber hacer y unas formas de gestión específicas adaptadas a los recursos naturales y al equilibrio humano.
- Reconocimiento de su propia identidad y de su lengua.
- Ciertas solicitudes de autonomía en los territorios.
- Promoción de la valorización de los recursos de las poblaciones.
- ¿Cómo hay que enfrentar la llegada de capitales internacionales frente a la conservación del control sobre los territorios y los recursos naturales?

Lounes Belkacem- CMA

Con motivo del Encuentro de Nador de 2006, pudimos crear secciones de la APMM en Marruecos y Malí. Nuestro objetivo común consiste en crear secciones de la APMM en todos los países del Norte de África.

Actualmente, las poblaciones de montaña de la región ven cómo los extranjeros explotan en su

propio beneficio los recursos naturales de sus territorios. Las poblaciones locales solo son beneficiarias de forma marginal de los rendimientos obtenidos de esta explotación. En cambio, ellas sufren en mayor medida los impactos negativos de la explotación de los recursos naturales de sus territorios. La explotación legal o ilegal de los yacimientos de recursos naturales pone en peligro la salud de los nativos del lugar (ejemplo de minas de uranio en Níger), provoca inseguridad y amenaza seriamente la identidad social y cultural de los habitantes de las montañas. Esta situación da lugar al sufrimiento de la población, y en ocasiones, a reacciones que desembocan en enfrentamientos entre la población y las autoridades oficiales del país (Níger, Malí, Cabilia-Algeria, Marruecos, Túnez, y Libia). Los montañeses padecen la expropiación de sus territorios y la explotación de sus recursos tradicionales. Ello supone una amenaza directa contra sus modos de vida e incluso su subsistencia.

De cara a estos hechos, es necesario:

- Proteger los derechos elementales, especialmente el derecho a la tierra y a los recursos naturales, como derecho humano fundamental, en cualquier circunstancia y en todos los territorios,
- Evitar los conflictos y garantizar su solución pacífica.
- Ayudar a las poblaciones más débiles a proteger sus intereses y a preservar su autonomía.
- Ejecutar la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.
- Presionar a los Estados para que respeten sus compromisos y su responsabilidad en la protección y preservación de la biodiversidad y la diversidad cultural y humana existente en los territorios.
- Crear las condiciones adecuadas para que se produzca un desarrollo armonioso en interés de todos.

Said Kamel- APMM Marruecos

En los últimos años, la APMM-Marruecos se ha convertido en una asociación muy activa que ha hecho posible que celebrásemos varios encuentros en diversos macizos. Actualmente llevamos a cabo estudios de diagnóstico en esos territorios. Nuestro objetivo consiste en presionar al gobierno de Marruecos para que las políticas tengan en cuenta las especificidades de la montaña.

Taller Minas

La mina de oro de Sadiola en Malí: movilización ciudadana local e internacional

Macalou Abdramanne- Asociación de residentes de la mina de oro de Sadiola-región de Kayes/Malí-Francia

Ya desde el año 1995, las comunidades que viven en los alrededores de la mina de oro de Sadiola tomaron conciencia de que la explotación industrial de la mina de oro que se había instalado en su territorio constituía una grave amenaza a cualquier forma de vida existente. La contaminación a gran escala perjudica la salud de la población, la fauna, la flora, las fuentes de agua, así como el aire. No se escuchaba a la comunidad y los trabajadores desempeñaban su labor en ausencia de las condiciones laborales mínimas de seguridad y protección social.

- Gracias a la investigación desarrollada por una estudiante de doctorado,
- Gracias a la realización de un documental,
- Gracias a la movilización de la comunidad de Sadiola y de sus compatriotas instalados en Francia,
- Gracias al apoyo de las ONG internacionales

Tanto los propietarios de la mina, como el gobierno de Malí, han escuchado las reivindicaciones de la población, y actualmente se realiza un control del nivel de contaminación y se elabora un plan de desarrollo local. Por lo tanto, existe una forma de gobierno local democrática en forma de un taller anual compuesto por una gran variedad de actores para la gestión de la mina y de sus impactos en las comunidades locales. La composición de los talleres es la siguiente: el gobernador, los representantes de los trabajadores de la mina, la explotación, los representantes de las mujeres, varios jóvenes, las autoridades locales y varias asociaciones. Todos los años, la celebración de este taller permite hacer un balance de las prácticas que han tenido lugar durante el transcurso del año, así como proponer algunas recomendaciones y planificar los proyectos de desarrollo de cara al año siguiente.

La lucha emprendida por la comunidad de Sadiola ha supuesto:

- Un mejor acceso a la información,
- Una gestión más democrática de los recursos naturales del territorio,
- La realización de controles sanitarios regulares por parte de organismos independientes,
- Un aumento de la seguridad laboral,
- La creación de un fondo de desarrollo local.

Acceda al vídeo «El precio del oro» de Camille de Vitry en el siguiente enlace (francés):
<http://www.leprixdelor.com/lire.php?rub=LE%20FILM>

Región de Gafsa, Túnez: explotación de minas de fosfato. ¿Qué repercusiones comporta para la población local?

Khadija ben Saidane- historiador - Túnez

Túnez es el quinto productor mundial de fosfatos. Su economía reflató cuando comenzó la colonización (1885). La explotación de los fosfatos (calcio) es el motor de la economía en la región

de Gafsa, situada en el sudoeste de Túnez, en la frontera con Algeria. En 1976 la concesión de la explotación recayó en la Compañía de fosfatos de Gafsa, con participación mayoritaria del Estado. En esta región árida, los beneficios derivados de la explotación de la mina no revienten en la población, quien, sin embargo, soporta los impactos ambientales negativos que provoca este tipo de explotación en su territorio

- La industria del fosfato requiere un gran consumo de agua. Se deben utilizar unas 5 toneladas de agua para extraer una tonelada de fosfatos. No obstante, la región de Gafsa es muy árida.
- Los aguas residuales que se vierten en los ríos están contaminadas, y los depósitos de arcilla del fondo de los ríos provocan una rápida evaporación, la no recarga de las aguas subterráneas y una mayor contaminación.
- A falta de investigaciones científicas rigurosas, las constataciones empíricas que se han llevado a cabo en la región muestran que el número de cánceres producidos por la contaminación del entorno está en constante crecimiento.

En enero de 2008, la población de la región se movilizó masivamente para solicitar al gobierno que los beneficios económicos procedentes de la explotación de los recursos de sus territorios revirtieran en la población. Por otro lado, los jóvenes en paro (40% en la región de Gafsa), así como los trabajadores, solicitaron al Estado que consintiera su participación en los programas de desarrollo socioeconómico. Estas manifestaciones pacíficas fueron duramente reprimidas por las fuerzas de seguridad del gobierno. Hasta 1976, la población amazigh de la región emigró hacia las minas, puesto que proporcionaba puestos de trabajo. Actualmente, la población de la región montañosa se siente ignorada y abandonada.

Para mayor información, consulte el artículo del *Monde diplomatique* (en francés):
«Révolte du Peuple des Mines en Tunisie»
<http://www.monde-diplomatique.fr/2008/07/GANTIN/16061>

La mina de Tighza- Medio Atlas- Marruecos (región administrativa de Mequinez) Aghzal Brahim

«Tendemos hacia una globalización unificadora». Deberíamos dirigirnos hacia la globalización de las ideas y de la experiencia científica, porque a menudo vivimos situaciones similares. Las formas de explotación, sobre todo industriales, están fuertemente vinculadas a la historia, y en nuestros países, a la historia colonial.

La explotación de la mina de Tighza ocupa el centro de una zona de altas colinas que alcanza los 1440 metros en el pico del Aouam, y está situada entre las mesetas de M'ritt al Sudeste y de Tanadra al Oeste. La mina de Tighza es una mina de plomo y de tungsteno, de plata y de oro, cuya explotación industrial comenzó en 1955. En 1996, la compañía minera de Touissit compró la explotación a la SMA (Sociedad Minera de Aouam). Tighza fue y sigue siendo un verdadero polo de desarrollo en la región de Khénifra. Entre 1999 y 2007, la Compañía minera de Touissit procedió a la apertura de un nuevo centro de explotación «Sidi Ahmed» en Tighza, con una inversión de 55 millones de DH y de una nueva fábrica de tratamiento de plomo y de zinc, con una inversión de 40 millones de DH. Asimismo, ha realizado varios trabajos de investigación y de desarrollo minero con vistas a la expansión de los yacimientos existentes y al desarrollo de varios estudios de mercado cupríferos y auríferos.

Aunque la mina es una de las más ricas de la región, en cambio, las poblaciones que viven en la periferia se encuentran entre las más pobres. No disponen de dispensarios, de medios de transporte escolar, y los trabajadores están profundamente afectados por la silicosis. El agua de la región está

Marruecos

contaminada y más de 10000 personas padecen las consecuencias. Existen muy pocos estudios que puedan documentar esta problemática.

Las minas de uranio en Níger

Lounes Belkacem- CMA, en sustitución de Youssef Abdulaye (la cancelación del vuelo Niamey-Casablanca le impidió acompañarnos)

En los años 1970, el monopolio de la explotación de uranio en el Norte de Níger recayó en manos de un consorcio francés. Tal consorcio (participación del Estado + capital privado) se denomina Areva, y hoy en día es una compañía internacional que controla el conjunto del sector nuclear, desde la extracción del uranio, hasta la construcción de las centrales. Areva estaba acostumbrada a comprar el uranio al Estado nigeriano por un precio irrisorio. El Estado, en situación de desigualdad, intentó controlar la situación de monopolio de Areva al solicitar a varias sociedades canadienses, australianas, indias y chinas que prospectaran el territorio con objeto de encontrar nuevos yacimientos. Ello debía dar lugar a la aparición de nuevas empresas de explotación, y a su vez, al surgimiento de la competencia y el aumento del precio del uranio. Es precisamente en este contexto en el que el consorcio francés se ha visto forzado a renegociar las condiciones de compra del uranio, que ha desembocado en una subida sustancial del precio de los minerales. Por lo tanto, desde 2005, el precio que recibe el Estado ha aumentado de forma destacable. El uranio explotado se sitúa en territorio tuareg en el Norte de Níger, en la región de Arlit. En 2009, en Imouraren se inauguró un nuevo emplazamiento, que convertirá a Níger en el primer productor mundial de uranio, una vez que la explotación haya alcanzado su nivel óptimo de funcionamiento.

Bajo el pretexto de que los tuaregs son nómadas y de que no están cualificados, las compañías de extracción no los contratan y prefieren a los trabajadores del resto de regiones de Níger. Por lo tanto, se excluye a los tuaregs –población nativa– de cualquier tipo de repercusión positiva procedente de las explotaciones mineras que se encuentran en su territorio. Además, la contaminación radioactiva en la zona de explotación es relevante y en algunas zonas, los índices de radiación sobrepasan entre 100 y 1000 veces los límites establecidos por la OMS. El aire, el agua, la tierra, los vegetales, los animales y las personas padecen los efectos de la contaminación. Esto ha llevado recientemente a Greenpeace a impulsar en la OMS un proceso contra la sociedad Areva por intoxicación de los trabajadores y de la población local.

Normalmente, en estos territorios la presencia del ejército es importante debido a la necesidad de proteger los intereses mineros que repercuten exclusivamente en la Areva y en el Estado nigeriano. Tras el surgimiento de varios movimientos pacifistas que protestaban por la no participación en los beneficios generados por la explotación del uranio extraído en sus territorios y por la degradación de su medio ambiente, los tuaregs pasaron a la rebelión armada a principios de los años noventa. Desde entonces, asistimos a un ciclo de violencia-negociación-acuerdos de paz seguido del no cumplimiento de los acuerdos por parte del gobierno, lo que genera nuevamente el ciclo rebelión-represión-negociación, etc. Las únicas y verdaderas víctimas de esta situación de guerra son las poblaciones nómadas que sufren las represalias de las fuerzas del ejército gubernamental. La inseguridad se ha instalado en los territorios del Norte de Níger, lo cual ha hecho casi imposible que se continúe con las actividades vinculadas al pastoreo y al turismo. La última rebelión se extendió de 2007 a 2009. Los tuaregs depusieron las armas gracias a la mediación de Libia y, desde entonces, la situación es más estable. No existe una verdadera negociación por parte del Gobierno con las comunidades locales de este territorio minero. Incluso parece que la misma identidad de las poblaciones tuaregs (amazighs-bereberes) del territorio asusta al Estado nigeriano, en la medida en que le preocupe que surja una voluntad separatista.

Areva y la problemática tuareg en Níger

Aboubaken Akhaty

Después de 40 años de explotación, la zona de Arlit en el norte de Níger ha quedado completamente asolada. El Gobierno habla de «terrorismo» cuando hace referencia a las poblaciones tuaregs y a su rebelión, pero nunca cuando se trata de la «violencia medioambiental y cultural» ejercida por las compañías de explotación y los gobiernos que respaldan esas prácticas. Las reivindicaciones territoriales de los tuaregs derivan de su condición de pueblo nativo de estos territorios y de sus derechos sobre esas tierras, reconocidos en varios documentos. Por lo tanto, consideran que han sido expoliados por parte del Estado y de la compañía Areva.

Para mayor información consulte el informe de Greenpeace de mayo de 2010

Informe completo en francés:

<http://www.greenpeace.org/international/Global/international/publications/nuclear/2010/LeftinthedustF.pdf>

Informe completo en inglés:

http://www.greenpeace.org/international/Global/international/publications/nuclear/2010/AREVA_Niger_report.pdf

Debate y conclusiones del Taller sobre Minería

Se ha determinado que:

- Los extraordinarios recursos que se extraen del territorio minero son inversamente proporcionales al grado de desarrollo de esos mismos territorios.
- Los ecosistemas montañosos son muy frágiles. La inversión industrial en el territorio debería estar prohibida, puesto que está demostrado que contribuyen a la destrucción masiva y duradera de los ecosistemas, así como que provocan impactos negativos en la población.
- Las «minas huérfanas» o abandonadas, constituyen lugares peligrosos, cuyo acceso debe estar estrictamente controlado. Este tipo de minas sigue contaminando, y las poblaciones locales las explotan poniendo su vida en grave peligro.
- Las poblaciones locales, a menudo a causa de la falta de información y formación, no siempre son conscientes de los riesgos sanitarios y económicos que enfrentan. Además, con cierta frecuencia, las poblaciones dependen de los empleos que proporciona la mina (aunque sean precarios y peligrosos), y esta es una prioridad que prima sobre la contaminación ambiental.
- Las poblaciones deben disponer de pruebas tangibles y científicas para fundamentar sus denuncias y para poder avanzar en sus reivindicaciones. Asimismo, necesitan dominar las dimensiones jurídicas y asesorarse para conocer sus derechos y los de las empresas. La proporción de fuerzas es desfavorable para las comunidades, sobre todo en el sector minero en el que el Estado respalda la puesta en marcha de grandes proyectos industriales mineros.
- ¿Qué políticas públicas han adoptado los Estados? ¿Qué mecanismos utilizan para asegurar su cumplimiento? En principio, los inversores no tienen en cuenta los intereses de las poblaciones locales. Las formas de gobierno de los Estados actuales siguen siendo las mismas que durante la época de la colonización. A título de ejemplo, hay una gran cantidad que no han sido reformadas desde que se aprobaron a principios de siglo XX. Normalmente, los Estados motivan y ayudan económica y políticamente a los grandes proyectos mineros. Pero, a su vez, la obligación de hacer que las empresas tengan en cuenta los intereses de los ciudadanos recae en el Estado. Se necesitan políticas públicas basadas en la transparencia, la información y la consulta a las poblaciones locales.
- No se trata de adoptar una postura en contra de las minas, sino de asegurar que los intereses

de las poblaciones que habitan en los territorios en los que se ejecutan los proyectos industriales se tengan en cuenta.

- En general es más fácil dirigir la lucha social desde el extranjero, y, asimismo, existe la ventaja de contar con el apoyo de las organizaciones locales y de las ONG internacionales especializadas en ejercer presión en las empresas y los gobiernos.
- El derecho internacional es la mejor herramienta para proteger a las poblaciones de montaña más vulnerables frente al poder de las multinacionales y a la inercia de los Estados.
- Las normas jurídicas, en particular, las normas que regulan la contaminación, no deben ser iguales para los países del Sur y los del Norte. Los ecosistemas son diferentes y la armonización normativa no siempre es deseable. Esta armonización suele realizarse en beneficio de las empresas, pero no en el de la población.
- Se debe fomentar el intercambio de información y experiencias para poder actuar colectivamente frente a la globalización.

Sugerencia de lecturas para profundizar en la materia (en francés e inglés)

«Minería: impactos sociales y ambientales» (2004)

Movimiento mundial por los bosques tropicales

<http://www.wrm.org.uy/deforestation/mining/textfr.pdf>

<http://www.wrm.org.uy/deforestation/mining/text.pdf>

Géraud Magrin, «Mines d'or et alchimie territoriale en Afrique de l'Ouest», EchoGéo, Numéro 8, 2009, [En ligne], mis en ligne le 26 mars 2009.

<http://echogeo.revues.org/index11089.html>

Informe de la Comisión económica para África (ONU)

«Informe sobre la explotación minera en África»

Addis-Abeba 27 - 30 de octubre de 2009

<http://www.uneca.org/csd/csd6/AfricanReviewReport-on-MiningSummaryFR.pdf>

http://www.un.org/esa/dsd/csd/csd_pdfs/csd-18/rims/AfricanReviewReport-on-MiningSummary.pdf

Taller Agua

Explotación de arenas y granulados del río Srou -Région de Khenifra, Medio Atlas.

Bahouar Hussein- ecologista

«Nuestro río sangra, sus aguas están rojas». La explotación de la arena del río en nombre del desarrollo de la región ha comportado una destrucción acelerada y masiva de los ecosistemas y del patrimonio natural de la región. Cuatro compañías extraen cantos rodados, grava, arena y limo del río Srou para destinarlos a la construcción. El Estado marroquí les facilitó el acceso a este tipo de mercado, y, además, los costes de extracción son reducidos puesto que el lecho del río Srou es muy

accesible. Esta reserva de recursos naturales se encuentra muy cerca de los grandes centros de consumo. Desde que se comenzaron a realizar las tareas de extracción no se ha tomado ninguna medida de protección del medio ambiente, ni de rehabilitación de las zonas afectadas. Los impactos ambientales son numerosos:

- Vertido de aguas fangosas sin balsa de decantación.
- Obstrucción del fondo del río como consecuencia de los sedimentos de arcilla (impiden la recarga de las aguas subterráneas).
- Destrucción de las riberas.
- Limpieza del terreno.
- Desaparición de regiones económicas (tierras fértiles anteriormente cultivadas por los ribereños).

Los estudios ambientales financiados por las empresas son de eficacia limitada. Por añadidura, cuando el Estado tiene intereses en las sociedades, a menudo entra en conflicto de intereses a la hora de aplicar las reglas de protección del medio ambiente.

Se debe prohibir la explotación a cielo abierto de los ríos, los daños ambientales son muy importantes, sobre todo en un contexto en el que el Estado no controla las prácticas.

Para mayor información, póngase en contacto con Bahouar Hussein: dispone de un vídeo y una presentación PowerPoint para ilustrar la materia.

Explotación del agua de manantial de Ben Smim para embotellado –Medio Atlas Par M. Rhioui

El manantial de Ben Smim se ha destinado a un proyecto de la industria embotelladora. En el año 2000, el gobernador convocó a la población para informarla acerca del proyecto. Más de 1000 explotaciones agrícolas se encontraron directamente amenazadas por este proyecto de bombeo de agua a gran escala. Campesinos y aldeanos se movilizaron a fin de negociar las condiciones de ejecución del proyecto de embotellado de agua de manantial en su territorio. Solicitaron la construcción de una presa para garantizar el abastecimiento de agua para sus cultivos. Asimismo, solicitaron que antes de la construcción de la planta se formase a los jóvenes y que tuvieran prioridad en la asignación de los puestos de trabajo. Estas reivindicaciones dieron lugar a una manifestación popular para que se tuviera en cuenta su opinión y para «defender su agua y sus intereses». Varias detenciones abusivas pusieron fin a esta manifestación. A día de hoy, la planta está construida, pero aún no funciona. Una gran cantidad de personas ha abandonado el pueblo y la presa no se ha construido.

Para mayor información (francés):

« Maroc. Ben Smim : Pour qu'on n'oublie pas...à qui appartient l'eau ? » (2009)

<http://www.cadtm.org/Maroc-Ben-Smim-Pour-qu-on-n-oublie>

Aguas territoriales de las Islas Canarias: intereses de poder, intereses de control. Jaime Sáenz Peñate

«Somos un pueblo de pastores, marineros y pescadores, nuestras islas son pequeñas, pero altas. Aún así, cada vez somos menos de mar y de montaña. El turismo está haciendo que se pierdan nuestras costumbres».

Las Islas Canarias son una de las diecisiete comunidades autónomas de España. Están situadas en el océano Atlántico, al noroeste del Sáhara occidental. El archipiélago canario está situado a 96 Km de la costa del Sáhara y a 1400 Km de España. El control de las aguas territoriales que bordean las Islas Canarias presenta actualmente una situación complicada. Según el derecho internacional, España solo posee el derecho de acceso a las 200 millas de aguas territoriales de Canarias. España puede ejercer legalmente su control exclusivamente en las 12 millas que rodean las islas. Ahora bien, disponer del control sobre las aguas supone disponer del control sobre todos los navíos pretoleros que pasan por las islas para abastecer los mercados europeos.

Tradicionalmente, los canarios han sido ganaderos de caprino y de ovino para la lana, la leche y la carne. También son grandes pescadores.

4 de las 7 islas del archipiélago han sido clasificadas como reservas de la biosfera. Y, sin embargo, las razas autóctonas de vacas han desaparecido y han sido sustituidas por razas holandesas (sin cuernos), que impiden la aplicación de las técnicas tradicionales de labranza. Numerosas especies de pájaros han desaparecido de las islas como consecuencia del uso masivo de insecticidas. Asimismo, una especie autóctona de camello ha desaparecido. La construcción de nuevos puertos ha comportado la desaparición de la vegetación y de una gran cantidad de animales marinos.

Los atunes procedentes del golfo de México pasan por las costas canarias para ir a desovar en el Mediterráneo. Actualmente, debido a la pesca intensiva, los atunes han dejado de pasar por las proximidades del archipiélago.

Las maniobras marinas efectuadas por las tropas de la OTAN han dado lugar a la acumulación de cadáveres de animales en las playas, a la aparición de misiles hundidos y a la destrucción de los fondos marinos.

España explota varias concesiones petroleras extraterritoriales en aguas territoriales marroquíes. Una base militar americana de más de 1000 km² también está situada en las costas de Marruecos. La región se encuentra bajo control militar reforzado.

Desde los años 1960, el turismo de masas se ha desarrollado y hoy en día 12 millones de turistas visitan el archipiélago (7500 km²) cada año. A su paso, generan toneladas de desechos, traen consigo la economía de la droga, la prostitución y la contaminación masiva, y provocan un estrés importante en los ecosistemas de las islas.

La mayor parte de las ganancias procedentes del turismo se va a Madrid, a veces incluso sin pasar por las islas (los turistas llegan a menudo provistos de tickets para pagar los servicios a los que tienen acceso).

Frente a esta invasión turística, la agricultura local tiende a desaparecer, y con ella, la cultura y el saber hacer local. Antes, los canarios eran grandes productores de papas, plátanos y tomates. Exportaban su producción a Europa. Actualmente, la población importa los productos y la amenaza de cortes en el suministro de agua potable es constante.

El gobierno no consulta a la población canaria respecto al desarrollo de la isla. Están condenados a acoger una economía turística, militar y de pesca industrial que contribuye a desposeerlos del territorio.

Para mayor información:

<http://www.tlfq.ulaval.ca/axl/europe/espagne-Canaries.htm>

Debate y conclusiones - Taller Agua

- Encontramos la misma paradoja que en el caso de las minas. Cuanto mayor es la reserva de agua de una región, más proyectos industriales de explotación de todo tipo se ejecutan en el territorio y lo empobrecen.

-En el campo del agua, somos testigos de la corrupción presente a todos los niveles jerárquicos. Los políticos tienen intereses personales en los proyectos que respaldan en nombre del «desarrollo» de las regiones.

La complicidad entre las autoridades a todos los niveles debe denunciarse cuando contribuya a la ejecución de proyectos económicos que supongan pillaje de recursos naturales y destrucción de los territorios.

- El agua es un recurso estratégico, sobre todo en los territorios áridos. Se deben preservar las formas tradicionales que facilitan la gestión sostenible de las fuentes.
- Asimismo, las empresas deben respetar los modos de aprovechamiento responsable: tratamiento, reciclaje, racionalización. Ciertos proyectos, como el del embotellado, no aportan ningún provecho a las comunidades locales.
- Con frecuencia la población no se da cuenta del grado de importancia que ha adquirido la contaminación de las aguas de su territorio. Hay que primar la información y sobre todo concienciar a la población. También se debe incluir a la población en las encuestas públicas para que puedan ejercer su derecho a la consulta pública.
- Los proyectos de grandes presas en las montañas privan normalmente a las poblaciones locales del acceso al agua. Todos los proyectos deben prever el abastecimiento de agua prioritariamente a las comunidades que viven en las proximidades antes del abastecimiento a las empresas o ciudades.
- En general se tiene la impresión de que los proyectos de explotación del agua se basan en una visión que considera ciudadanos de primera zona a los que pueden pagar por un bien o un servicio y ciudadanos de segunda zona a las poblaciones de montaña que no pueden, o no quieren, pagar por disponer del acceso a su agua.
- Hay que promocionar las políticas públicas que garanticen un acceso equitativo al agua para todos. Podría proponerse un «precio social» para las poblaciones de los pueblos y las ciudades. También podría considerarse la posibilidad de crear cajas de compensación, provistas por las tasas de explotación del agua de los territorios de montaña.
- Las políticas forestales también influyen sobre la disponibilidad de los recursos acuíferos. Cuando se introducen especies que no son las especies locales, normalmente son árboles que absorben demasiada agua de la región (acacias, eucaliptos). Cuando se procede a la repoblación con plantas autóctonas, normalmente la cantidad de agua aumenta. La cuestión del agua está estrechamente vinculada con las formas de gestión globales de los recursos naturales en un territorio.

Taller Bosques

Gestión forestal en el Alto Atlas marroquí

Ahmed Ouhammou

Los bosques representan un 7% del territorio marroquí. El Anti Atlas representa el límite entre el continente africano y los peñascos alpinos. Las montañas constituyen reservas de agua, medios húmedos excepcionales. Por ejemplo, en el Alto Atlas hay nieve entre 7 y 8 meses por año. En zona montañosa, los períodos secos son más cortos, pero más intensos que en las llanuras. En el Alto Atlas podemos encontrar cumbres que alcanzan cotas de más de 4000 m. (ej.: Tukbal, 4167 m., que significa «el balcón del mundo» en amazigh). Las cumbres son zonas protegidas en las que hay una gran concentración de flora endémica.

En su gran mayoría, las economías de montaña son zonas de pobreza económica (flujos monetarios débiles), y se basan principalmente en la ganadería, el cultivo en bancales, la apicultura y los usos tradicionales de las plantas (medicinales).

Los riesgos tradicionales son:

- Pastoreo excesivo
- Incendios
- Deforestación

- Erosión del suelo
- Inundaciones

Las acciones positivas son:

- Repoblación
- Reforzar y estabilizar las cuencas
- Turismo (con matices)

Para mayor información:

Varios artículos acerca de los proyectos de desarrollo en el Atlas marroquí (francés):

<http://maghrebinfo.actu-monde.com/archives/article5484.html>

«La colère des paysannes de l'Atlas marocain»

<http://www.monde-diplomatique.fr/2009/04/RAIMBEAU/16979>

El bosque, un recurso vital en el Medio Atlas, región de Bouiblen, Marruecos. **Abdellah Boularbah**

«El desprecio de las poblaciones de montaña empieza por la falta de reconocimiento de su historia».

La tribu Etouaren está compuesta por alrededor de unas 17000 personas. Un 30% de su territorio está conformado por los bosques de la región (robles en su mayoría). Estos bosques son zonas pastorales en las que las poblaciones conservan las mismas prácticas desde hace siglos. Viven de y para los bosques, y los gestionan comunalmente.

En la época del protectorado francés estas tierras se confiscaron a las poblaciones locales. Dieron nuevos nombres a los emplazamientos. El pueblo etouaren resistió en aras de la conservación de su territorio en un episodio que ha quedado grabado en la historia. Los historiadores hablan de más de 1700 muertos como consecuencia de las diversas batallas.

Actualmente, los riesgos que corren los bosques, principal fuente de riqueza del territorio son:

- Presión demográfica (deforestación, pastoreo intensivo, fabricación de carbón vegetal)
- Explotación industrial de los bosques (tala masiva)
- Representantes locales y nacionales que defienden exclusivamente la concepción económica y financiera de los bosques
- La ley que permite arrendar partes enteras de los bosques a uno o varios particulares (privatización de la gestión por licencia=factor de exclusión de la población local).

¿Cuáles son los valores y principios que se deben proteger y conservar?

- La gestión comunitaria de los bosques
- Los aspectos culturales de los bosques que son la base de la identidad y de la vida de las tribus
- Reconocer la interdependencia que existe entre las poblaciones originarias y los bosques

Los bosques en la región de Demnat, Marruecos **Brahim Taggount**

Los bosques de este territorio siempre han constituido una fuente de vida, un recurso de vida para las poblaciones locales. Las leyes coloniales de 1913-1914, 1916, etc. impulsaron las políticas de expropiación a gran escala. El estado actual ha seguido la línea impuesta por las autoridades coloniales. Se priman las formas de explotación industrial basadas en la tala y arranque.

Las personas pierden sus tierras y el Estado desempeña el papel de «garante del orden», pero no su papel de protección social y económica de los ciudadanos expropiados. Esto provoca un éxodo masivo de población.

Para mayor información (francés):

AESVT Demnate

http://www.aesvt-maroc.org/AESVT-Demnate_a28.html

Los bosques en el Alto Atlas marroquí (El Haouz), en zona amazigh Oummouy Ali

Las poblaciones amazighs viven en esta zona en condiciones de pobreza extrema. El Estado, así como antiguamente la potencia colonial, ha intentado desposeerlas de sus tierras y de sus recursos forestales. Estas poblaciones han luchado contra la ocupación colonial. Los conflictos siguen existiendo con los servicios del Estado marroquí, que no tiene en cuenta a las poblaciones. El éxodo rural ha contribuido a vaciar las montañas. Una gran cantidad de personas ha vendido el ganado (ovino y caprino). **«Las población expoliada se han convertido en una extranjera en su propia tierra».**

Las fronteras territoriales se trazaron de forma arbitraria, las personas con cierto poder recibieron las tierras, mientras que, por el contrario, la población vive en espacios cada vez más reducidos. No se les asocia a la ordenación de los bosques. Las prácticas actuales destruyen la fuente de ingresos de las comunidades:

- Reducción de las zonas de pastoreo
- Talas legales e ilegales que facilitan la erosión y, por consiguiente, las inundaciones.
- El pastoreo intensivo se desarrolla, falta de información.

Se debería determinar de nuevo la participación de las poblaciones locales en la programación, planificación y ordenación de los bosques, para que puedan participar en la distribución equitativa de los beneficios.

«La población aspira a retomar las prácticas tradicionales de ordenación de los bosques. Son conscientes de que las medidas tradicionales son armoniosas y de que no causan daños graves».

Para mayor información (francés):

Région de Marrakech- Tensift- Al Haouz

http://www.art-tuscany.org/documents/marocco/Carta2_fr.pdf

Debate y conclusiones – Taller Bosques

Las amenazas actuales a las que están sometidos los bosques de los territorios de montaña son:

- En Marruecos, incendios provocados en protesta contra la actuación del Estado: cerca los bosques, adquiere concesiones y las traspasa a empresas de explotación privadas. El Estado construye presas sin consultar a la población y destruye los hábitats naturales, las tierras de pastoreo. Se trata de reacciones espontáneas frente a la política sistemática de expropiación.
- Los Estados conceden licencias de explotación sobre importantes superficies forestales y aceptan la política de la tala llevada a cabo con un objetivo industrial. Un importante número de empresarios realiza talas ilegales, puesto que no respetan las condiciones impuestas.
- En Cabília (Algeria), el Estado quema los bosques en nombre de la política de «lucha contra el terrorismo» para expulsar a los grupos que se esconden en los bosques. Se trata de grandes extensiones de olivos e higueras, fuente principal de rentas para las poblaciones. Esta política ha dado lugar a ciertas revueltas violentas, dado que las poblaciones se oponen a la destrucción de su cultura ancestral.
- La creación de parques nacionales es preocupante, puesto que las políticas de preservación tienden a excluir a las poblaciones de sus territorios. La política de los parques debe imperativamente incluir a la población, a fin de evitar las confrontaciones violentas y la exclusión de los habitantes de los bosques de montaña. En Marruecos, el primer parque nacional (Parque de Tuktal) se declaró en 1934. **«Su principal riqueza, son sus habitantes».**
- El precio de la leña aumenta constantemente. Ante esta situación, las poblaciones locales deciden ir a buscar la leña directamente a los bosques.
- Para el proyecto de Oukaïmedden en el Alto Atlas marroquí (proyecto de la Sociedad Imaar, de los Emiratos Árabes), el Estado ha concedido 600 hectáreas a una sociedad privada con objeto de que desarrolle un proyecto turístico de gran magnitud (esquí todo el año, hoteles de lujo, golf, etc.). Las presiones de las ONG nacionales e internacionales han dado como resultado la interrupción del proyecto, al menos temporalmente, desde hace dos años.
- Los participantes denuncian las políticas estatales que suelen criminalizar a la población que defiende su territorio. Afirman que: **«si no lo contamos, nos convertimos en cómplices de la destrucción de nuestros territorios».** Varios participantes dan fe de la existencia de políticas gubernamentales destinadas a detener a las personas que denuncian las talas ilegales. Manifiestan que existe una crisis de confianza generalizada por parte de las poblaciones respecto a las instituciones públicas. **«Los servicios del Estado han dejado de escucharnos, las promesas y los compromisos no se respetan».**
- La situación de los jóvenes montañeses en las zonas rurales es muy complicada, puesto que las perspectivas económicas se reducen a diario. La agricultura y la ganadería han dejado de ser una opción de vida. **«Los montañeses están envejeciendo, hay que rejuvenecerlos»**, se deben buscar alternativas para ayudar a los jóvenes a establecerse en la montaña.

Alternativas propuestas:

«Hay que saber reclamar lo irrazonable para obtener lo razonable».

- Hay quienes quieren participar en el desarrollo de algún tipo de turismo ecológico, respetuoso con el entorno natural.
- Consideran que las poblaciones locales podrían participar en la repoblación forestal de sus territorios si los Estados instaurasen programas de financiación (como el alcornoco en Marruecos, que es una especie rara).
- El mercado de plantas aromáticas y medicinales, que se encuentra en plena expansión, podría constituir una alternativa interesante para conservar la vida local en los bosques y para generar nuevas fuentes de ingresos.
- Existe la prioridad de proteger los bosques primarios que quedan en las montañas a través de

la participación de las poblaciones y no de su exclusión. Por ejemplo, los pastores son, desde hace siglos, los guardianes de los bosques.

- La formación podría desempeñar un papel importante a la hora de sensibilizar a la población local y a las jóvenes generaciones respecto a la importancia de cuidar los bosques y de permitirles vivir de estas actividades.
- Los Estados deberían hacerse responsables de la aplicación de las leyes en vigor que regulan las prácticas de tala a escala industrial, lo cual no se produce más que en casos aislados.
- Las poblaciones que viven en los bosques o en las proximidades deberían convertirse en beneficiarias de tarifas preferenciales («precio justo») en la compra de la leña, con ello se evitaría que los más pobres busquen leña en los bosques por sus propios medios.
- Las poblaciones que viven en y para los bosques, o en las proximidades, solicitan que se les reconozca el «derecho de uso». Este reconocimiento supondría la creación de cooperativas locales, cuyo objetivo sería contribuir a la ordenación colectiva de los bosques.
- En Marruecos en el año 2010, el proyecto de las áreas protegidas, la ley del agua y la ley de montaña están siendo debatidos en el Parlamento. El proceso debe vigilarse de cerca. Los Estados, por vía de sus representantes políticos, deben ser cuestionados directamente por los ciudadanos de a pie.
- Desde hace algunos años, en Marruecos, los participantes reconocían una evolución positiva consistente en el desarrollo del turismo local en las montañas. Se proponen varias ayudas a las poblaciones. Hay que fomentar las iniciativas «sostenibles» que permiten a las poblaciones vivir correctamente del turismo sin sacrificar sus territorios: energía eólica, solar, tratamiento de aguas, etc.

SÍNTESIS DE LA JORNADA DEL VIERNES

Jean Bourliaud

Los debates de la jornada permitieron destacar la importancia histórica, social, legal y económica de recordar y preservar los vínculos entre el hombre y la naturaleza. Quedó claramente establecido que los Estados adoptan políticas de control de los recursos. Se planteó la cuestión de saber lo que se debería hacer para preservar o desarrollar la autonomía de las formas de ordenación por parte de las comunidades locales.

Tal y como hemos hecho hoy, se debe fomentar la posibilidad de que las poblaciones expresen su voluntad y sus necesidades.

«Los bosques con personas destacan como una reivindicación fuerte».

Debemos llegar al momento en el que se propongan lógicas sectoriales y lógicas temporales del mercado (la lógica de la secuenciación), a fin de desarrollar una visión más amplia, transversal e integral de las problemáticas.

Las poblaciones reivindican su derecho a la información con objeto de que pueda existir el derecho a la consulta popular. No se puede opinar cuando no se dispone de la información de base para elaborar un juicio de valor propio.

Con el objetivo de disponer de los elementos necesarios para evaluar la viabilidad o no de un proyecto a desarrollar en el territorio, las poblaciones deberían poder contar con la realización de un peritaje técnico, legal y científico previo. Tan solo las organizaciones colectivas de gran extensión disponen de estas competencias. Se requiere su existencia, puesto que hacen posible que se pueda alertar, movilizar y ejercer presión para que se respeten las leyes y para que las situaciones más «injustas» y las prácticas ilegales sean denunciadas y juzgadas.

Taller Suelo y Cambio Climático

La rebelión Tuareg al norte de Malí

Agbaye Cheick

«Estar unidos y querer estar unidos es la base de la Nación»

En 1963 dio comienzo la rebelión tuareg en Malí. Los administradores malíes conservaban las prácticas impuestas por los administradores coloniales. La cuestión tuareg se mezcló con el concepto de nacionalismo triunfante. No se ha seguido un control en la aplicación de los acuerdos, y ha habido un ciclo intermitente de levantamientos, negociaciones, acuerdos, no aplicación de los acuerdos, revueltas armadas, represión, etc.

En el Norte de Malí las tierras tuaregs son muy ricas en recursos naturales: oro, uranio, petróleo, platino, etc. El Estado otorga cada vez más concesiones a operadores privados.

Las poblaciones se enfrentan a un grave problema de inseguridad (militarización de la región) y de sequía (los rebaños han sido exterminados). Los tuaregs ven cómo sus tierras se reducen progresivamente y son cada vez más inhóspitas.

La cuestión forestal en Cabilia -Wilaya- Región de Tizi-Ouzou

Bouchakour Djamil

En esta región los olivos y las higueras se encuentran en peligro de extinción. Los recursos no están protegidos y las tierras sufren un proceso de parcelación. Las poblaciones no se integran en los programas de desarrollo instaurados por el Estado. Estos programas no se adaptan a sus necesidades, las montañas de Cabilia se están vaciando. Los que se quedan viven de las pensiones, de las rentas que proceden del exterior. Hay una pérdida muy grave del saber hacer y de su transmisión a las jóvenes generaciones.

Para mayor información (francés):

La dilapidation du foncier en Kabylie

<http://ddkabylie.unblog.fr/2010/04/15/affaire-de-dilapidation-du-foncier-a-tizi-ouzou/>

Perspectivas de desarrollo económico en Cabilia

Ahmed Cheballa

«El hombre crea riqueza y no al revés».

Se necesitan políticas de gestión razonable de los recursos naturales (bosques, presas). Los olivares son una prioridad absoluta para el desarrollo socioeconómico de Cabilia. También se han encontrado concentraciones de zinc, oro y de uranio. Estos yacimientos deberían permanecer intactos y no utilizarse más que como último recurso.

No se deben utilizar las energías fósiles no renovables, sino que se debe recurrir a la energía eólica y solar. El turismo debe desarrollarse de manera coherente con la lógica territorial. Se construyen demasiado a menudo ciudadelas destinadas a la élite internacional.

«No se puede construir una economía sana en un contexto político dictatorial». Ahora bien, en Cabilia, las formas de gestión de los recursos son de este tipo. Las fuerzas de seguridad del Estado son arrogantes y violentas. Los recursos se destinan a abastecer las ciudades (agua). Hay que reflexionar acerca de las formas que permitirían a las poblaciones de Cabilia recuperar cierta autonomía en la ordenación de su territorio y sus recursos.

Desafíos que plantea el cambio climático a las poblaciones de montaña de Cabilia

Marruecos

-13 al 16 de mayo de 2010- 21

Kamira Nait Sid

La población de Cabilia se encuentra entre los primeros afectados por el cambio climático, aun cuando, como todos los pueblos de montaña, no son las responsables de esos cambios que causan la alternancia de periodos de sequía y de inundación. Está comprobado que la flora y la fauna están cambiando. El salmón, la trucha y las tortugas desaparecen. Los monos también se encuentran en peligro de extinción como consecuencia de los incendios.

«Durante los último años, cada vez que vuelvo al pueblo, ya no oigo las ranas. Pregunto a mi madre si las ranas son como nuestros jóvenes, si también se fueron a Europa. Me responde que desde hace 20 años».

Los incendios provocados y accidentales asolan grandes extensiones de bosques. Entre 2007 y 2009, Cabilia ha sido fuertemente golpeada por los incendios provocados por los militares a fin de expulsar a los «terroristas».

Asimismo, Cabilia está intentando recurrir a los vertidos a cielo abierto. El plástico está por todos lados. No existen servicios de tratamiento de desechos. Las enfermedades de la piel y respiratorias se están extendiendo.

A falta de tratamiento, el agua de los ríos está contaminada. Los lechos de los ríos se explotan de manera anárquica en aras de la construcción de las ciudades.

Frente a tal destrucción de los ecosistemas montañosos, la voluntad política de aprobar leyes adaptadas y de hacer que se apliquen es prioritaria. Hay que recurrir a las energías renovables, así como integrar materias relativas a la «protección del medio ambiente» en los planes escolares.

Para mayor información (francés) :

Changements climatiques et autres articles sur la Kabylie

<http://www.la-kabylie.com/article-53-Changements-climatiques-Les-pays-africains-appelles-a-adopter-une-position-forte.html>

El turismo de masas en las Islas Canarias**Miguel Díaz-Reixa**

El archipiélago de las Canarias se compone de 7 islas que forman parte de un conjunto coherente, aunque sumergido. El relieve submarino es numeroso y une las islas entre ellas. Constituyen puentes naturales. Los colonizadores crearon ciudades portuarias que han provocado que la población de montaña se concentre en los centros urbanos. Ello ha dado lugar a una destrucción masiva de nuestro modo de vida tradicional.

A partir de 1960, los bancos europeos y las elites económicas comenzaron a organizar el turismo de masas. Aparecieron así los grandes complejos turísticos, hoteleros, etc. Cada año entre 12 y 13 millones de turistas visitan las islas, especialmente alemanes e ingleses. La población local de las 7 islas se estima en 1,8 millones de personas, quienes están al servicio de 13 millones de turistas que utilizan los recursos de forma no sostenible.

Se están agotando nuestros recursos acuíferos y asistimos a la desecación de los arroyos y los pozos. El agua potable procede de la desalinización del agua de mar en un 80%, pero no siempre se trata de un agua adecuada para el consumo humano y, por otro lado, requiere un consumo importante de petróleo.

La Unión Europea denuncia con regularidad la utilización «no sostenible» de los recursos de nuestro archipiélago, pero son los mismos turistas europeos quienes vienen a consumirlos.

Tenemos una economía asistida, que vive de las ayudas europeas, mientras que todo el dinero que se genera en las islas gracias al turismo se envía a Europa. Sin embargo, muchos trabajamos en la industria turística, pero son empleos precarios, difíciles y mal pagados.

El turismo de masas priva a las poblaciones autóctonas del acceso a sus recursos y participa en su

degradación rápida e irreparable.

Este tipo de turismo industrial es una nueva forma de colonización y actualmente se está extendiendo hacia el norte de África.

El proyecto turístico Zwara Boukmech en Libia

Fethi Benkhalifa

El proyecto Zwara Boukmech se puso en marcha en 2007. Se aplica a una zona costera de Libia, próxima a Túnez, que alberga alrededor de 100000 habitantes, en su gran mayoría amazighs. El proyecto consiste en transformar la región en zona franca, de manera que el gobierno libio, en colaboración con la Emiratos Árabes Unidos, pueda construir un importante complejo turístico. Las lenguas oficiales serán el inglés y el árabe. Las poblaciones amazighs que viven desde hace generaciones en esas tierras se han sublevado. En 2010 las manifestaciones fueron duramente reprimidas. Las poblaciones locales exigen la interrupción de las obras.

Debate y conclusiones – Taller Cambio climático y turismo

«Nosotros (las poblaciones amazighs) proclamamos que la montaña nos pertenece y el Estado afirma que le pertenecen. Nuestra cultura es oral. No hay actas, ni escritos. La solución se encuentra en la Declaración de Derechos de los Pueblos Indígenas».

«En mi pueblo en Cabilia, todos los adultos son responsables de los niños. Hoy en día, lo normal es que cada uno vaya a lo suyo. Esta tendencia amenaza las montañas. No tenemos por qué esperar siempre a la potencia pública. También es nuestra responsabilidad».

Principales hechos constatados:

- El desarrollo no puede darse en un clima de inseguridad.
- El Norte no se puede desarrollar sin el Sur y viceversa.
- Numerosos proyectos de desarrollo respaldados por los Estados comportan la desaparición de ciertas poblaciones privándolas de sus territorios (amazighs de Canarias, Libia y Algeria).
- Los Estados continúan gestionando los recursos de conformidad con el modelo colonial que consiste en sacar el máximo provecho económico de los recursos a corto plazo sin tener en cuenta los intereses de las poblaciones autóctonas (política extractiva, economías de renta, cultivos de exportación, turismo de masas).
- Los proyectos que no cuentan con el aval de las poblaciones están abocados al fracaso. Existen múltiples problemas de comunicación entre las administraciones, los representantes políticos y los ciudadanos.
- Los Estados tienden a transferir cada vez más la gestión de sectores a compañías privadas. Cada vez es más difícil que las poblaciones soliciten que se rindan cuentas.
- Los Estados adoptan una gestión burocrática de los recursos naturales. Los proyectos que se presentan en general no son realizables.
- Las empresas privadas han desarrollado estrategias de comunicación que les permiten llevar a cabo un lavado verde (greenwashing, en inglés).

Reivindicaciones:

- Hay que llevar a cabo un control de las acciones de los Estados en la gestión de los territorios y de los recursos naturales.
- Las poblaciones deben ver cómo se respeta el derecho a la consulta popular y a la información.
- Necesidad de que las nociones políticas y técnicas sean más comprensibles por parte de las

poblaciones. Si no se domina el lenguaje, las poblaciones no pueden entender las problemáticas que afectan a sus territorios.

- Las soluciones a los cambios climáticos deben ser sociales y políticas, y no económicas y militares.
- Actualmente, el proceso de privación rápida y masiva a las poblaciones de sus recursos naturales, de su saber hacer, de su comunidad, de sus modos de vida tradicionales, de sus saberes, etc., es un factor que contribuye al aumento de la inseguridad. Las tierras que se privatizan y que están contaminadas colaboran con este proceso de desposesión y sumen a las poblaciones en la inseguridad. Hay que luchar contra este proceso generalizado de expropiación.

CONCLUSIONES GENERALES Y RECOMENDACIONES DEL TALLER

«Se deben preservar las especies locales, las especies autóctonas; se debe proteger la población local, la población indígena. Todas ellas son fuente de vida».

«Vivimos en Estados orgullosos».

¿A quién deben dirigirse nuestras recomendaciones y reivindicaciones?

- Instancias internacionales (ONU, Unión Europea, Comunidad de Estados Africanos)
- Gobiernos (parlamentos)
- Órganos de decisión local
- Partidos políticos
- Empresas
- Medios de comunicación
- ONG especializadas internacionales
- A los montañeses

Bosques

Las poblaciones deben solicitar a los Estados que se respete la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (1992) sobre la lucha contra la deforestación y la diversificación y la protección de la biodiversidad.

El respeto por los derechos humanos supone el derecho a vivir en su territorio de origen, de acceder a los recursos, de mantener su cultura y de beneficiarse de cierta autonomía a fin de garantizar esta gestión (autogestión).

Los territorios forestales deben ser habitables, es decir, accesibles para que ofrezcan ciertas posibilidades económicas. Los jóvenes deben tener ganas de quedarse y poder hacerlo.

Las poblaciones locales tendrían que recibir ayudas económicas procedentes de una parte de los ingresos generados por la explotación de los bosques.

Hay que fomentar la existencia de enfoques participativos de planificación y de gestión con procedimientos claros. La creación de cooperativas de gestión es una buena estrategia para retomar los modos de gestión colectiva de los recursos naturales e implicar a las comunidades.

Las especies endémicas, en peligro (fauna y flora) deben protegerse (Ej.: cedro, arganda, alcornoque).

La protección de las especies en peligro no se debe realizar de forma que se expulse a las

poblaciones de los territorios, sino que, a la inversa, debe fomentarse su participación en la protección de los medios naturales. No hay que oponer los equilibrios naturales a los humanos. Para que estos equilibrios tengan oportunidades de realizarse, se necesitan leyes simples y aplicables que tengan en cuenta las técnicas de gestión tradicional de los recursos. El turismo debe ser ecológico (ecoturismo), es decir, respetuoso con los equilibrios locales. En ningún caso, se deben presentar los modos de vida de las poblaciones locales como si fueran artículos de venta.

Agua

El agua no es un bien, ni un bien mercantil.

No deberían concederse permisos de explotación y de mercantilización sobre este recurso.

Las poblaciones deberían participar sistemáticamente en la elaboración de un pliego de condiciones en el caso en el que un proyecto de explotación se vaya a poner en marcha en su territorio. Los estudios de impacto deberían realizarse por organismos independientes y no por las mismas empresas.

Se podría discutir acerca de la creación de un organismo independiente, pero reconocido por el Estado, al que los ribereños pudieran dirigirse en caso de que surjan problemas con el Estado o con una empresa.

Si se pone en marcha un proyecto de explotación del agua, las poblaciones deben ser beneficiarias de un acceso privilegiado al agua (presas, embotellado, etc.), a indemnizaciones y a una política consolidada de desarrollo local.

El agua es un recurso frágil y, por ello, se deben primar las políticas de recuperación y de reciclaje (uso doméstico, agricultura, turismo, empresas).

Las poblaciones de montaña necesitan cada vez en mayor medida minipresas para responder a los períodos de inundación y de sequía. Asimismo, debería promocionarse la recuperación por parte de las poblaciones de los modos tradicionales de gestión del agua (ej.: plantas acuáticas en el tratamiento del agua).

Minas

Las minas son un factor de destrucción de los equilibrios ecosistémicos. Es por ello por lo que se debe prohibir la explotación minera en los territorios en los que existen ecosistemas frágiles.

Las minas conocidas como «huérfanas», es decir que están cerradas y abandonadas, constituyen zonas peligrosas que deben cerrarse y someterse a controles de seguridad.

Las poblaciones deben ser parte interesada en la gestión de los proyectos mineros, así como deben recibir compensaciones en caso de explotación de los recursos que alberga su territorio.

Se debe medir la contaminación regularmente a través de organismos independientes.

Los puestos de empleo deben asignarse prioritariamente a los habitantes de las poblaciones.

La propiedad del subsuelo que recae en el Estado le permite distribuir concesiones y explotar por sí mismo los recursos. Los Estados también deben respetar los compromisos internacionales en lo que concierne a la protección de las poblaciones autóctonas.

La producción minera a gran escala basada en el modelo industrial no debe competir con las pequeñas minas artesanales que garantizan la supervivencia de las poblaciones locales. Se debe precisar cuáles son los derechos de las comunidades en el campo de la minería.

Las grandes empresas deben respetar las leyes y tratar los vertidos, ya que provocan daños graves (residuos sólidos, aire, agua).

Suelo, cambio climático y turismo

Actualmente, una gran cantidad de parajes clasificados y sagrados están a punto de desaparecer. Se trata de un patrimonio histórico y cultural de primera importancia: ruinas arqueológicas, pinturas rupestres, grutas, etc. Los ministerios de cultura deben responsabilizarse de la preservación de estos lugares.

En todos los países de África del Norte, especialmente en Túnez y Libia, la cultura amazigh se encuentra seriamente amenazada. Convendría estudiarla y protegerla. Algunos pueblos deberían clasificarse como Patrimonio mundial de la UNESCO, a fin de evitar la pérdida de sus costumbres. Se debería recuperar la forma original de los nombres de los lugares con vistas a «restaurar la historia, la memoria de nuestras montañas».

Se debe primar cualquier política o iniciativa que promueva el respeto por los modelos de gestión democráticos, así como los programas de ayuda a las poblaciones rurales de montaña. Los territorios de montaña no deben convertirse en zona militar, sino en espacios habitados por poblaciones que garantizan la seguridad en sus territorios.